

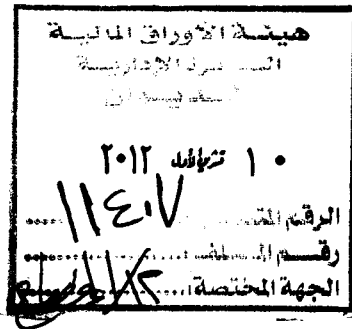
للإفصاح
- البورصة
- السيد
10/10

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

الرقم : ر م ع / ٣٠٨ / ٢٠١٢

التاريخ : ٢٠١٢ / ١٠ / ١٠

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين
دائرة الإفصاح
عمان - الأردن



تحية واحتراماً،

الموضوع:- "القوائم المالية الموحدة النصف سنوية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢"

لاحقاً لكتابنا رقم ر م ع / ٢٤٦ / ٢٠١٢ تاريخ ٢٩ / ٧ / ٢٠١٢، نرفق لكم القوائم المالية الموحدة الموجزة لبنك الأردن للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك السادة/ ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)، وبعد اعتمادها نهائياً من السادة البنك المركزي الأردني المحترمين.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

شاك توفيق فاخوري

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في
٣٠ حزيران ٢٠١٢
مع تقرير المراجعة

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
٣٠ حزيران ٢٠١٢

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ٢١ - ١ | الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|--|

تقرير المراجعة

ع م / ٨٥٧٢

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك الأردن
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق لبنك الاردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى ، ان الادارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

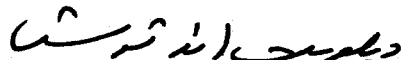
لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة" . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام باجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الاشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك الأردن كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وادائه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية الموجزة .

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه قد تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والبنك المركزي الأردني ولأغراض مراقبة الشركات .


ديلويت آند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - الأردن
٢٥ تموز ٢٠١٢

كريم النابلسي
إجازة رقم (٦١١)

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

قائمة (أ)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢ (مراجع غير منقح)	ايضاح	الموجزــــــــــــــــودات
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار		
١٨٧,٨٣٤,٠٤٦	٢٠٨,٨٠٣,٥٢٤	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٩٤,٢٩٢,٥٣٣	٢٨٠,٢٦٣,٩٩٢	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١,٧٧٢,٥٠٠	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٠٠,٢٩٠	٧٨٢,٤٧٤	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٥,٩٣٧,١٣٨	٣٩,٨٤٤,١٣٠	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
-	٢,٢٠١,٥٤٨		مشتقات مالية
١,٠٤٦,٥٠٠,٣٦٩	٩٦١,٢٤٣,١٩٢	٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٣٧٨,٧٢٦,٢٠٤	٣٥٨,٩٤٨,٨٢٨	١٠	موجودات مالية بالتكلفة المضافة
٢,٧٤٧,٠١٧	٢,٧٣٢,٩٠٣		استثمارات في شركات حليفة
٤٢,٩١٦,٩٧٤	٣٨,٣٨٣,٥٦٣		ممتلكات ومعدات - بالصافي
٢,٦٨٣,٤٣٢	٢,٣٨٨,١٧٧		موجودات غير ملموسة
٧,٤٠٢,٢٣٢	٨,١٦٢,٠٠٢		موجودات ضريبية مؤجلة
٥٣,٠١٧,٨٠٨	٦١,٠٧٨,٧٥١	١١	موجودات أخرى
٢,٠٥٢,٨٥٨,٠٤٣	١,٩٦٦,٦٠٥,٥٨٤		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

١٣٣,٤١٨,٦١٧	٢٧,١٦٧,١٠٣		المطلوبات :
١,٤٩٧,٩٩٩,٦٤٨	١,٥٢٩,٥٢١,٠٧٨	١٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠٢,٠٢٦,٤٠٧	٩٣,٢٠٧,١٥٩		ودائع عملاء
٦,٩٦٤,٩٣١	٨,٠٨٥,٩٠٨		تأمينات نقدية
١٠,٧٢٨,٧٤٩	٨,٦٨٩,٧٢٨	١٣	مخصصات متنوعة
٣,٦٠٤,٤٩٤	٤,٨٧٦,٤٢٨		مخصص ضريبة الدخل
٢٠,٨٠٧,٠٩١	٢٤,١٩٤,٠٨٩	١٤	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١,٧٧٥,٥٤٩,٩٣٧	١,٦٩٥,٧٤١,٤٩٣		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات

حقوق الملكية:

١٥٥,١٠٠,٠٠٠	١٥٥,١٠٠,٠٠٠		حقوق مساهمي البنك
٤٣,٢٩٥,٠٤٨	٤٣,٢٨٧,١٤٠		رأس المال المكتتب به (المدفوع)
٨,٩٢٨,٧٠٧	٨,٩٢٠,٧٩٩		الإحتياطي القانوني
١٠,٨٧٦,٠٤٨	١٠,٨٧٦,٠٤٨		الإحتياطي الإختياري
١,١١٢,٨٠٣	١,١١٢,٨٠٣		إحتياطي المخاطر المصرفية العامة
(٣,٦٥٧,٨٩٥)	(٥,٤١٤,٥١٩)		إحتياطي خاص
١,٦٤٩,٨٢٠	٤,٠٤٢,٧٨١	١٥	فروقات ترجمة عملات أجنبية
٤١,٨٨٩,١٩٨	١٨,٦٠٠,٣٤٩	١٦	إحتياطي القيمة العادلة بالصافي
-	١٩,٥٩٦,٧٥٦		أرباح مدورة
٢٥٩,١٩٣,٧٢٩	٢٥٦,١٢٢,١٥٧		الربح للفترة بعد الضرائب
١٨,١١٤,٣٧٧	١٤,٧٤١,٩٣٤		مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك
٢٧٧,٣٠٨,١٠٦	٢٧٠,٨٦٤,٠٩١		حقوق غير المسيطرين
٢,٠٥٢,٨٥٨,٠٤٣	١,٩٦٦,٦٠٥,٥٨٤		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

قائمة (ب)

بنك الأردن

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير مدقق)

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١		للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢		ايضاح	
دينار	دينار	دينار	دينار		
٥٥,٥٥٠,٦٩٢	٥٩,٩٧٩,٥٥٨	٢٨,٠٠٠,٦٤٨	٣٠,٨٥٣,٠٩٧	١٧	الفوائد الدائنة
١٥,٢٢٩,٥٠٥	١٦,١٦٧,٨٥٢	٧,٧٥٥,١٥٦	٨,١٨١,٣٩٨	١٨	الفوائد المدينة
٣٩,٨٢١,١٨٧	٤٣,٨١١,٢٠٦	٢٠,٢٩٥,٤٩٢	٢٢,٦٧١,٦٩٩		صافي إيرادات الفوائد
٨,١١٦,٢٣٦	٨,٦٧١,٦٢٦	٤,٣٠١,٧٠٨	٤,٦١٢,٧٥٠		صافي إيرادات العمولات
٤٧,٩٣٧,٤٢٣	٥٢,٤٨٢,٨٣٢	٢٤,٥٩٧,٢٠٠	٢٧,٢٨٤,٤٤٩		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١,٥٤١,٩٨٩	١,٤٣٧,٠٤٢	٥٧٧,٠٧٥	٩١٣,٧٩٠		ارباح عملات أجنبية
٣٠٢,٩٦٣	٩,١٤٧	٣٣٧,٣٩٤	(١٨,٣٥٧)	١٩	ارباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١,٧٤٠,٧٩١	٣,٠٩٠,٦٤٦	١,٧٤٠,٧٩١	٢٦٧,٢١١		توزيعات نقدية من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
١,٤٥٧,١٠٩	١,٤٢٨,١٩٣	١,١٤٣,٨١٤	٢٠٧,٢٨٩		ايرادات اخرى
٥٢,٩٨٠,٢٧٥	٥٨,٤٤٧,٨٦٠	٢٨,٣٩٦,٢٧٤	٢٨,٦٥٤,٣٨٢		إجمالي الدخل
١٢,٨٨١,٥٤٢	١٤,٥٥٨,١٤٨	٦,٨٠٠,٢٢٦	٦,٢٨٨,٧٥٩		نفقات الموظفين
٢,٩٠٦,٧٥٧	٢,٧٧٣,٥١٣	١,٥٠١,٢٥٥	١,٣٩٤,٤٤٨		استهلاكات وإطفاءات
٨,٠٧٧,٧٤٣	٨,٠٧٧,٤٣٣	٤,٠٣٠,٣٠٠	٤,٣٠٩,٧٣٤		مصاريف أخرى
٤,٧٨٤,٥٨٥	٥,٧٨٦,٤٢٢	٢,٠٠٢,٠٢٤	١,٧٣٣,٧٠٠	٩	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١,١٢٢,٢٦٥	١,٥٠٥,٠٧٣	٧٠١,٨٧٥	١٧٤,٤٧١		مخصصات متنوعة
٢٩,٧٧٢,٨٩٢	٣٢,٧٠٠,٥٨٩	١٥,٠٣٥,٦٨٠	١٣,٩٠١,١١٢		إجمالي المصروفات
٢٣,٢٠٧,٣٨٣	٢٥,٧٤٧,٢٧١	١٣,٣٦٠,٥٩٤	١٤,٧٥٣,٢٧٠		الربح للفترة من التشغيل
(١٣,٥٠٣)	(١٤,١١٤)	(١٣,٥٠٣)	-		حصة البنك من (خسائر) شركات حليفة
٢٣,١٩٣,٨٨٠	٢٥,٧٣٣,١٥٧	١٣,٣٤٧,٠٩١	١٤,٧٥٣,٢٧٠		الربح للفترة قبل الضريبة
٦,١٥١,٣١٠	٧,٨٦٩,١١٣	٣,٠٢٠,٥١٣	٥,٣٩٢,٤٦٢	١٣	(ينزل) : ضريبة الدخل
١٧,٠٤٢,٥٧٠	١٧,٨٦٤,٠٤٤	١٠,٣٢٦,٥٧٨	٩,٣٦٠,٨٠٨		الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)
١٧,٠٧٦,٠٨٣	١٩,٥٩٦,٧٥٦	١٠,٥٠٨,٣٣٠	١٠,١٠٤,٢٥٦		ويعود إلى :
(٣٣,٥١٣)	(١,٧٣٢,٧١٢)	(١٨١,٧٥٢)	(٧٤٣,٤٤٨)		مساهمي البنك
١٧,٠٤٢,٥٧٠	١٧,٨٦٤,٠٤٤	١٠,٣٢٦,٥٧٨	٩,٣٦٠,٨٠٨		حقوق غير المسيطرين

فلس / دينار	فلس / دينار
٠,١١٠	٠,١٢٦

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

قائمة (ج)

بنك الأردن

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عملان - الأردن

قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير منقح)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار
١٧,٠٤٢,٥٧٠	١٧,٨٦٤,٠٤٤	١٠,٣٢٦,٥٧٨	٩,٣٦٠,٨٠٨
الربح للفترة - قائمة (ب)			
بنود الدخل الشامل الآخر :			
(٥٣٢,٢٠٤)	(٣,٥٣٨,٥٣٤)	(٧٢,٠٩٣)	(١,٠٥٢,٤٤١)
فروقات ترجمة عملات أجنبية			
(٧١,٧٣٧)	١٠٢,٥١٤	٤,٢٨٨	٨٨,٨٣٥
أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل			
(١,٢١٦,١٩٨)	٢,٣٩٢,٩٦١	٢٢٢,٧٦٣	٣,٦٣٠,٤٤٥
التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة			
١٥,٢٢٢,٤٣١	١٦,٨٢٠,٩٨٥	١٠,٤٨١,٥٣٦	١٢,٠٢٧,٦٤٧
إجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)			
إجمالي الدخل الشامل العائد إلى :			
١٥,٥٢٧,٣٩٧	٢٠,١٩٣,٤٢٨	١٠,٦٩٩,٩٧٤	١٣,٣٠٧,٨٣٥
مساهمي البنك			
(٣٠٤,٩٦٦)	(٣,٣٧٢,٤٤٣)	(٢١٨,٤٣٨)	(١,٢٨٠,١٨٨)
حقوق غير المسيطرين			
١٥,٢٢٢,٤٣١	١٦,٨٢٠,٩٨٥	١٠,٤٨١,٥٣٦	١٢,٠٢٧,٦٤٧

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

المرحلة الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

• بموجب إيجاع الهيئة العامة الخدي للندك بتاريخ أول كانون ٢٠١٢ تقرّر توزيع ما مقداره ١٥% من رأس مال البنك فأُعطى المساهمين أي ما يعادل ٢٢,٢٢٥,٠٠٠ دينار .

• بموجب قرار الهيئة العامة للبنك في إيجاعها الدين على البنك بتاريخ ٢٢ كانون الثاني ٢٠١١، تمت الموافقة على زيادة رأس مال البنك بمبلغ ١٠ ملايين دينار من خلال طرح ١٠ ملايين سهم فوهية لقيمته الاسمية دينار واحد، على أن يتم تسليتها من خلال إصدار خالص (غير علم) بخصم ل مستثمرين أمثلز ترحيب وبعلاوة إصدار مبلغ ١/٢٤ دينار للسهم وبإجمالي علاوة إصدار ١٦,٤٠٠,٠٠٠ دينار، علماً أنه قد تمت تنفيذ فوهية الاكتتاب، وبشكل كامل بموجب إجماعات تسهيل مبلغ الزيادة لدى مرافق القبر كات ووجهة الأوراق المالية.

• بموجب قرار الهيئة العامة للبنك في إيجاعها الدين على البنك بتاريخ ١٢ آذار ٢٠١١، تمت الموافقة على زيادة رأس مال البنك بمبلغ ٤٥١,٠٠٠,٠٠٠ دينار وثلاثة من خلال رسالة كل من رصيد علاوة الإصدار والمبلغ ١٦,٤٠٠,٠٠٠ دينار، وبمبلغ ٢٤,٦٨٠,٩٤٢ دينار من الإحتياطي، الإحتياطي وبمبلغ ٤٠,١٩٠,٠٥٨ دينار من الأرباح المودرة، علماً أن البنك قد استكمل كافة الإجراءات المتعلقة بهذه الزيادة لدى مرافق القبر كات ووجهة الأوراق المالية بتاريخ ٦ نيسان ٢٠١١ .

• بموجب تعديلات الصلاحيات التأسيسية

- بقرار التصرف بإحتياطي المصارف المودرة العامة والإحتياطي الخاص الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأردني ومصلحة النقد الفلسطينية .

- بقرار تصديق الأرباح المودرة بتاريخ ٨,١١٢,٠٠٢ دينار لا يمكن التصرف به كماله ٣٠ حزيران ٢٠١٢ يصل مبالغ حصرية موجهة بما في ذلك الرسالة أو التوزيع الا بقرار ما يتحقق منه فعلاً . إضافة إلى ٨٩٠,٥٤١ دينار يمثل أرباح تقييم شركة خلية وذلك باستناداً لتعديلات البنك المركزي الأردني.

- بقرار تصديق الأرباح المودرة بتاريخ ٢,٢٢٧,١٧٢ دينار كماله ٣٠ حزيران ٢٠١٢ بقرار التصرف به بالتعجيل كفر التقييم المبكر للسحب الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الا بقرار ما يتحقق منه فعلاً من خلال صلاحيات البيع إضافة إلى مبلغ ٩٨٤ دينار تمثل أرباح فروقات إصداة التقييم للموجودات المالية بالقائمة المالية من خلال قائمة الدخل لا يمكن التصرف به وذلك باستناداً لتعديلات هيئة الأوراق المالية.

- بقرار التصرف بإحتياطي القيمة العامة بما في ذلك الرسالة أو التوزيع أو إنشاء المصارف أو أي وجه من أوجه التصرف الأخرى الا بقرار ما يتحقق منه فعلاً من خلال صلاحيات البيع لاستناداً لتعديلات البنك المركزي الأردني ووجهة الأوراق المالية.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (١٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

قائمة (هـ)

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الاردن
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للمدة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		ايضاح
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	
٢٣,١٩٣,٨٨٠	٢٥,٧٣٣,١٥٧	الانشطة التشغيلية :
		الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (ب)
		تعديلات لبنود غير نقدية :
٢,٩٠٦,٧٥٧	٢,٧٧٣,٥١٣	استهلاكات وإطفاءات
٤,٧٨٤,٥٨٥	٥,٧٨٦,٤٢٢	مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
(١,٩٠٥)	٣٥٢,١٨٠	خسائر (أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
١٥,٢٩٢	(٩٨٤)	(أرباح) خسائر موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل غير متحققة
(١,٤٠٤,٩٣٤)	(١,٦٢٦,٨٩١)	تأثير تغيير في أسعار الصرف
١,١٢٢,٢٦٥	١,٥٠٥,٠٧٣	مخصصات متنوعة
(١,٨١١)	٢٦٨,٦١٩	المخصص (المسترد من) مخصص تدني عقارات
١٣,٥٠٣	١٤,١١٤	خسائر تقييم شركات حليفة
٣٠,٦٢٧,٦٣٢	٣٤,٨٠٥,٢٠٣	الربح قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات
		التغيير في الموجودات والمطلوبات :
		النقص في أرصدة مقيدة السحب
٣١,٨٥٤	٣٩٨,٨٢٨	(الزيادة) النقص في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
١,٦٢٠,٤٦٠	(١,٧٧٢,٥٠٠)	النقص في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٧٦,١٢٢	١٨,٨٠٠	النقص (الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٨٨,٨٧٧,٧٢٧)	٧٩,٤٧٠,٧٥٥	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
٦٤,٧٢٣	(٨,٣٢٩,٥٦٢)	الزيادة في ودائع العملاء
٨٩,١١٤,٥٤٩	٣١,٥٢١,٤٣٠	(النقص) في تأمينات نقدية
(١٤١,٩١٩)	(٨,٨١٩,٢٤٨)	الزيادة في مطلوبات أخرى
١٢,٦٨٧,٣٦٥	٢,٥٧٣,١٨٥	صافي التغيير في الموجودات والمطلوبات
١٤,٧٧٥,٤٢٧	٩٥,٠٦١,٦٨٨	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب المدفوعة
٤٥,٤٠٣,٠٥٩	١٢٩,٨٦٦,٨٩١	ومخصص تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(١٣,٢٢٦,٣٤٧)	(١٠,٦٦٧,٩٠٤)	الضرائب المدفوعة
(٣٥٧,١٠٩)	(٣٨٤,٠٩٦)	مخصص تعويض نهاية الخدمة المدفوع
٣١,٨١٩,٦٠٣	١١٨,٨١٤,٨٩١	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(٩٥,٦٠٥,٩٦٩)	(٢١,٧١٧,٥٧٥)	(شراء) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٤٠,٧١٤,٠٠٠	٤١,٤٩٤,٩٥١	بيع / استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٢,٠٦٤,٠٠٢)	(٥١٤,٣٤٨)	(شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
٩٧٢,٩٥٤	٣٧٤,٧٦٤	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
-	(٢,٢٠١,٥٤٨)	(شراء) مشتقات مالية
(٤,١٥٢,٦٣٨)	(٢,٤٨٢,٧٩٦)	(شراء) ممتلكات ومعدات
٢٦٦,٨٠٦	٤,١٤٤,٦٤٦	بيع ممتلكات ومعدات
(٤١٦,٨٨٤)	٤١,١٢٤	موجودات غير ملموسة - بالصافي
(٦٠,٢٨٥,٧٣٣)	١٩,١٣٩,٢١٨	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل:
٢٦,٤٠٠,٠٠٠	-	زيادة رأس المال
(٥٣٢,٢٠٤)	(٣,٥٣٨,٥٣٤)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
(١٥,٤٣٣,٨٠٤)	(٢٢,٤٥١,١٨٧)	أرباح موزعة على المساهمين
١٠,٤٣٣,٩٩٢	(٢٥,٩٨٩,٧٢١)	صافي (المستخدم في) التدفق النقدي من عمليات التمويل
١,٤٠٤,٩٣٤	١,٦٢٦,٨٩١	تأثير تغيير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(١٦,٢٢٧,٢٠٤)	١١٣,٥٩١,٢٧٩	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٤٦٨,٤٦٤,١٥٩	٣٣٥,٥٣٣,٠٨٠	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٥١,٨٣٦,٩٥٥	٤٤٨,٨٤٤,٣٥٩	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - الاردن)
الايضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

- ١- معلومات عامة
- إن البنك شركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية تأسس خلال عام ١٩٦٠ تحت رقم (١٩٨٣) بتاريخ ٣ آذار ١٩٦٠ طبقاً لاحكام قانون الشركات رقم ٣٣ لسنة ١٩٦٢ برأسمال مقداره ٣٥٠ ألف دينار أردني موزع على ٧٠ ألف سهم بقيمة اسمية مقدارها خمسة دنانير للسهم الواحد ، وقد تم زيادة رأس مال البنك عدة مرات حتى العام ٢٠١١ بحيث أصبح رأس مال البنك المصرح به والمكتتب به والمدفوع ١٥٥/١ مليون دينار بقيمة إسمية مقدارها دينار للسهم الواحد .
 - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٦٧) فرعاً وفروعه في فلسطين وعددها (١٣) فروع والشركات التابعة له في سوريا والأردن (بنك الأردن - سورية وشركة تفوق للاستثمارات المالية وشركة الأردن للتأجير التمويلي) .
 - تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٥٥٥) بتاريخ ٢٥ تموز ٢٠١٢ .
- ٢- أهم السياسات المحاسبية
- أسس إعداد القوائم المالية
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية الموجزة) ، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .
 - تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .
 - ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
 - ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما ان نتائج الاعمال للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء أثر تطبيق ما يلي :

- التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الضرائب المتعلق بالضرائب المؤجلة :
إسترداد الموجودات الضمنية .
- التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات -
نقل الموجودات .

لم يكن لتطبيق التعديلات أعلاه أي أثر جوهري على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة .

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك ، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يمتلك البنك كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
		%			
شركة تفوق للاستثمارات المالية	٣,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني	١٠٠	وساطة مالية	عمان	٢٣ آذار ٢٠٠٦
بنك الاردن - سورية *	٣,٠٠٠ مليون ليرة سوري	٤٩	أعمال مصرفية	سوريا	١٧ أيار ٢٠٠٨
شركة الأردن للتأجير التمويلي	١٠ مليون دينار أردني	١٠٠	تأجير تمويلي	عمان	أول كانون الأول ٢٠١١

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

* نظراً لأن البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات وإدارة البنك في سوريا فقد تم توحيد حسابات بنك الأردن - سورية في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة .

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركة التابعة .

٣ - التقديرات المحاسبية

- تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ومن اهمها الفرضيات التالية :
- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الانتمائية اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الأكثر تشددا بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
 - تقوم الإدارة بإعادة تقدير الاعداد الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعداد الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
 - تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
 - يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
 - يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح الفترة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن الفترات السابقة عن المخصص المقطع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .
 - مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقاً للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .
- ويرأي الإدارة أن التقديرات المتبعة ضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
- بلغ الاحتياطي النقدي ٨٦,٦١١,٣٦٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٧٤,٢٣٧,٥١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ ٣,٦٤٠,٥٣٤ دينار (٤,٠٣٩,٣٦٢ دينار باستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- يشمل هذا البند مبلغ ٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار يستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
- لا يوجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١٠,٦٧٦,٧٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب مبلغ ١,٩٧١,٠٢٠ دينار لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١,٩٧١,٠٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
يوجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر بمبلغ ١,٧٧٢,٥٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (لا يوجد إيداعات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	أسهم مدرجة في أسواق نشطة
٧٠٤,٢٤٢	٦٨٦,٨٥٥	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
٩٦,٠٤٨	٩٥,٦١٩	
٨٠٠,٢٩٠	٧٨٢,٤٧٤	

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	أسهم مدرجة في أسواق نشطة
٢٧,٠٥٠,٠١٢	٣٠,٩٥٤,٩٤٩	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
٨,٨٨٧,١٢٦	٨,٨٨٩,١٨١	
٣٥,٩٣٧,١٣٨	٣٩,٨٤٤,١٣٠	

٩- تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	الافراد (التجزئة)
٢١٣,٢٩١,١٦٣	٢٢٠,٢٢٤,٣٠٨	حسابات جارية مدينة
٦,٨٨٧,٢٤٤	٦,٩٣٠,١٧٠	قروض وكمبيالات *
١٩٤,٨١٧,٩٥٣	٢٠٢,١٧٥,٩٩٤	بطاقات الائتمان
١١,٥٨٥,٩٦٦	١١,١١٨,١٤٤	القروض العقارية
١٧٢,٧٩٧,١٨٧	١٧١,١٧٠,٥١٠	الشركات :
٦٥٦,٦٧٢,٠٨٢	٥٩٦,٥٣٣,٠٤٧	الشركات الكبرى
٤٨٨,٨٨١,٨٤٤	٤٤٠,٣٢٥,٨٨٧	حسابات جارية مدينة
٩٩,١٠٠,١٤٧	٩٠,٢٤٥,٣١٩	قروض وكمبيالات *
٣٨٩,٧٨١,٦٩٧	٣٥٠,٠٨٠,٥٦٨	مؤسسات صغيرة ومتوسطة
١٦٧,٧٩٠,٢٣٨	١٥٦,٢٠٧,١٦٠	حسابات جارية مدينة
٥٣,٤٠١,٠٩١	٥٣,٠٦٣,١٣٤	قروض وكمبيالات *
١١٤,٣٨٩,١٤٧	١٠٣,١٤٤,٠٢٦	الحكومة والقطاع العام
٨٢,٩٠٦,٧١٢	٥٩,٠١٧,٣٤٧	المجموع
١,١٢٥,٦٦٧,١٤٤	١,٠٤٦,٩٤٥,٢١٢	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
(٦٧,١٢٨,١٢٠)	(٧٢,٣٤٤,٤١٥)	مباشرة
(١٢,٠٣٨,٦٥٥)	(١٣,٣٥٧,٦٠٥)	ينزل : فوائد معلقة
١,٠٤٦,٥٠٠,٣٦٩	٩٦١,٢٤٣,١٩٢	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٢,١٠٥,٦٦٢ دينار
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١٥,٣٥٣,٨٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٢٣,٥٨٨,١٧٢ دينار أي ما نسبته ١١/٨ % من
رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١١٠,٦١٢,٩٧٩ دينار
أي ما نسبته ٩/٨ % كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١)

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١١٠,٢٨٣,٧٠١ دينار
أي ما نسبته ١٠/٦٧ % من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٩٨,٧٣٦,٨٢٨ دينار أي ما نسبته ٨/٨٧ % كما في
٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٣٦,٧٥٥,٦٢٥ دينار أي
ما نسبته ٣/٥ % من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران
٢٠١٢ (٤٥,٢٥٠,٠٠٠ دينار أي ما نسبته ٤ % كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١)، كما
بلغت التسهيلات الممنوحة للقطاع العام في فلسطين مبلغ ٢٢,٢٦١,٧٢٢ دينار كما في
٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٣٧,٦٥٦,٧١٢ دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٤,٨٩١,٥٨٨	٤,١٢١,٤٦٦	٣٩,٣٦٨,٧٢٤	٨,٧٤٦,٣٤٢	-	٦٧,١٢٨,١٢٠
(٢٣٩,٣٤٨)	(٦٣,٧٨١)	(١٦٣,١٥١)	(١٠٣,٨٤٧)	-	(٥٧٠,١٢٧)
٥٦٥,٤٦٥	١,٠٠٨,٢٢٩	٤,١٢٥,٦٨١	٨٧,٠٤٧	-	٥,٧٨٦,٤٢٢
١٥,٢١٧,٧٠٥	٥,٠٦٥,٩١٤	٤٣,٣٣١,٢٥٤	٨,٧٢٩,٥٤٢	-	٧٢,٣٤٤,٤١٥
الرصيد في بداية الفترة					
فرق عملات اجنبية					
صافي المقطع خلال الفترة من الايرادات					
الرصيد في نهاية الفترة					

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٠,٦٨١,١٧٢	٢,٨٤٧,٨٣٦	٣١,٨٧٦,٠٩٤	٧,٤٨٤,١٤٨	-	٥٢,٨٨٩,٢٥٠
(٤٥,٦٩٢)	(٣٤١)	(١٠٥,١٤٥)	-	-	(١٥١,١٧٨)
٤,٢٨٨,١١٧	١,٢٧٣,٩٧١	٧,٥٩٧,٧٧٥	١,٢٦٢,١٩٤	-	١٤,٤٢٢,٠٥٧
(٣٢,٠٠٩)	-	-	-	-	(٣٢,٠٠٩)
١٤,٨٩١,٥٨٨	٤,١٢١,٤٦٦	٣٩,٣٦٨,٧٢٤	٨,٧٤٦,٣٤٢	-	٦٧,١٢٨,١٢٠
الرصيد في بداية السنة					
فرق عملات اجنبية					
المقطع خلال السنة من الايرادات					
مخصص ديون مشطوبة					
الرصيد في نهاية السنة					

كما بلغت المخصصات المحتسبة على أساس المعيل الواحد، وعلى أساس المحفظة كما يلي:

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٤,٧٩٢,٠٧٣	٥,٠٥٧,٦٤٢	٤٠,٥٥٣,١١٨	٨,٥٦١,٣٤١	-	٦٨,٩٦٤,١٧٤
٤٢٥,٦٣٢	٨,٢٧٢	٢,٧٧٨,١٣٦	١٦٨,٢٠١	-	٣,٣٨٠,٢٤١
١٥,٢١٧,٧٠٥	٥,٠٦٥,٩١٤	٤٣,٣٣١,٢٥٤	٨,٧٢٩,٥٤٢	-	٧٢,٣٤٤,٤١٥
على أساس المعيل الواحد					
على أساس المحفظة					
الرصيد في نهاية الفترة					

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٤,٤٧١,٧٤٩	٤,٠٩٧,٦٥٣	٣٨,٧٩٤,٤٥٣	٨,٥٤٤,٣٨٣	-	٦٥,٩٠٨,٢٣٨
٤١٩,٨٣٩	٢٣,٨١٣	٥٧٤,٢٧١	٢٠١,٩٥٩	-	١,٢١٩,٨٨٢
١٤,٨٩١,٥٨٨	٤,١٢١,٤٦٦	٣٩,٣٦٨,٧٢٤	٨,٧٤٦,٣٤٢	-	٦٧,١٢٨,١٢٠
على أساس المعيل الواحد					
على أساس المحفظة					
الرصيد في نهاية السنة					

وبلغت المخصصات التي انتقلت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٦,٤٥١,١٨٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٥,٠٦٢,١٥٦) دينار كما في

٣١ كانون الأول ٢٠١١).

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٣٠ حزيران ٢٠١٢				
الشركات				
الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٤٤١,٨٦٦	٧١٢,٥٠٧	٧,٠٠٦,٤٨٦	١,٨٧٧,٧٩٦	١٢,٠٣٨,٦٥٥
٤١١,٠٨٣	١٢٧,٧٢٣	٩٨٨,٣٠٣	٣٢٨,٨٣٤	١,٨٥٥,٩٤٣
(٣٠٣,٩٨٣)	(٤,٥٨٥)	(٨٠,١٨٤)	(٩٩,٥٣٧)	(٤٨٨,٢٨٩)
(٤,٠١٨)	-	(٢٠,٢٣٨)	(٢٤,٤٤٨)	(٤٨,٧٠٤)
٢,٥٤٤,٩٤٨	٨٣٥,٦٤٥	٧,٨٩٤,٣٦٧	٢,٠٨٢,٦٤٥	١٣,٣٥٧,٦٠٥

الرصيد في بداية الفترة

يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة

ينزل: الفوائد المحولة للايرادات

ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية الفترة

٣١ كانون الاول ٢٠١١				
الشركات				
الافراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٢٩٥,٧٢٨	٤٩٩,١٩٩	٤,٨٨٤,٠١١	١,٦١٧,٣٦٠	٩,٢٩٦,٢٩٨
٤٩١,٨٣٢	٢١٣,٣٠٨	٢,٩٢٦,٧٢٨	٤٦٤,٤٥٦	٤,٠٩٦,٣٢٤
(٣٣٩,٠٧٣)	-	(٦٥٠,٠٤١)	(١٧١,٣٣٠)	(١,١٦٠,٤٤٤)
(٦,٦٢١)	-	(١٥٤,٢١٢)	(٣٢,٦٩٠)	(١٩٣,٥٢٣)
٢,٤٤١,٨٦٦	٧١٢,٥٠٧	٧,٠٠٦,٤٨٦	١,٨٧٧,٧٩٦	١٢,٠٣٨,٦٥٥

الرصيد في بداية السنة

يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة

ينزل: الفوائد المحولة للايرادات

ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية السنة

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي :

المجموع			
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	خارج المملكة	داخل المملكة
دينار	دينار	دينار	دينار
٦,٩٧٩,٧٠١	٨,٥١٣,٢٩٩	٣,١١٤,٤٦٥	٥,٣٩٨,٨٣٤
٢٤١,٧٠٠,٩١٤	٢٢٠,٨٢٦,٥٤٤	٤٩,٥٩٩,٥٠٨	١٧١,٢٢٧,٠٣٦
٢١٠,٥١٥,٢٧٠	١٧٤,٠٢٢,٠٥٦	٤٤,٢٧٨,٥٧٥	١٢٩,٧٤٣,٤٨١
١٦٣,٦٠٩,٣٧٨	١٦٨,٣٣٠,٤٢٧	١٠,٠٨٧,٠٧٦	١٥٨,٢٤٣,٣٥١
٤٨,٢١٥,٨٥٨	٥٨,١٤١,١٧٨	٧,٦١٧,٣٦٨	٥٠,٥٢٣,٨١٠
٨,١٦١,٨٠٨	٧,٠٢٦,٩٠٠	٢,٣٤١,٠٨٣	٤,٦٨٥,٨١٧
٧٧,٩٨٦,٩١٥	٥٠,٨٣٧,٦٤٤	١١,٢٤٩,٠٣١	٣٩,٥٨٨,٦١٣
١١,٤٠٢,٠٠٣	٨,٦٢٩,١٥٠	-	٨,٦٢٩,١٥٠
١٩٥,٠٢١,٨١٠	٢٠٥,٨٩٨,٦٤٧	٣٣,٥٨٦,٧٢٥	١٧٢,٣١١,٩٢٢
٨٢,٩٠٦,٧١٢	٥٩,٠١٧,٣٤٧	٢٢,٢٦١,٧٢٢	٣٦,٧٥٥,٦٢٥
١,٠٤٦,٥٠٠,٣٦٩	٩٦١,٢٤٣,١٩٢	١٨٤,١٣٥,٥٥٣	٧٧٧,١٠٧,٦٣٩

مالي

صناعة

تجارة

عقارات

انشاءات

زراعة

سياحة ومطاعم ومرافق عامة

أسهم

افراد

حكومة وقطاع عام

المجموع

١٠ - موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار
٦٢,٣٣٨,٤٣٠	٢٧,٤٥٠,٦٤٩
٢٩١,٠٦٤,٤٨٤	٣٠٨,٩٦٢,٣١١
٢٥,٣٢٣,٢٩٠	٢٢,٥٣٥,٨٦٨
٣٧٨,٧٢٦,٢٠٤	٣٥٨,٩٤٨,٨٢٨

أذونات خزينة *
أوراق مالية حكومية وبكفالتها *
أسناد قروض الشركات

* تم خلال الفترة بيع جزء من أذونات وسندات الخزينة الأردنية وذلك لتوفير السيولة اللازمة لإستغلالها في استثمارات أخرى .

١١ - موجودات أخرى
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار
٦,٣٤٦,٠٥٠	٩,٤٢٣,٩١٥
٢,١٩٣,٢٥٢	٥,٠٢١,٣٦٣
٢١,٦٣٣,٠٤٠	٢١,٢٢١,٠٥١
٦,٨٦٢,٠٠٠	٧,٠٠٨,٠٠٠
١٢,٣٠١,٦٥٧	٨,٨٨٦,٧٥٧
٢,٨٥٦,١٦٤	٨,٦٦٥,٠٦٣
٨٢٥,٦٤٥	٨٥٢,٦٠٢
٥٣,٠١٧,٨٠٨	٦١,٠٧٨,٧٥١

فوائد وإيرادات برسم القبض
مصرفات مدفوعة مقدما
موجودات عقارية آلت ملكيتها للبنك
وفاء لديون *
موجودات مالية آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون **
شيكات مقاصة
مدينون وارصدة مدينة أخرى ***
ضرائب دخل مدفوعة مقدما

* فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون هالكة :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١	للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار
٢٢,٤٨٦,٧٤٤	٢١,٦٣٣,٠٤٠
٦٣٢,٢٤٨	٢٦٩,٤٣٠
(١,٤٥٩,١٣٧)	(٤١٢,٨٠٠)
(٢٦,٨١٥)	(٢٦٨,٦١٩)
٢١,٦٣٣,٠٤٠	٢١,٢٢١,٠٥١

رصيد بداية الفترة/ السنة
إضافات
استبعادات
(مخصص) خسارة التدني
رصيد نهاية الفترة/ السنة

بموجب قانون البنوك الأردني ، يتوجب بيع المباني والأراضي التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة على العملاء خلال سنتين من تاريخ إستلاكها ، وللبنك المركزي في حالات إستثنائية أن يمدد هذه المدة لسنتين كحد أقصى .

** تم تصنيف هذا البند بناءً على تعليمات البنك المركزي الأردني .

*** يشمل هذا البند على مبلغ ٣,٩٠٣,١٥١ مليون دينار يمثل الدفعات المقدمة لقاء استملاك أراضي وعقارات (٣٤١,٢٢٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) .

١٢ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١٢					
المجموع	الحكومة	مؤسسات صغيرة	شركات كبرى	أفراد	البيانات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٥٨,٦١٨,٤٨٦	٢٧,٨٤٤,٩٧٩	٦١,٧٩٥,٢١٠	٤٩,١٠٦,٩١٣	٢١٩,٨٧١,٣٨٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٥٠٧,٢٢٠,٩٨١	١٥٩,٨٣٢	١٢,٩٣٧,٩٣٩	٥٧٤,٦٣٨	٤٩٣,٥٤٨,٥٧٢	ودائع التوفير
٥٧٨,١٧٢,٨٢٨	١٣٥,٩٨٤,١١٣	٤٥,٨٤٥,٩٠٧	١٢٢,٢٠٣,٩٠٢	٢٧٤,١٣٨,٩٠٦	ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
٨٥,٥٠٨,٧٨٣	-	٤,١٣٢,٣٤١	١٣١,٣٤٤	٨١,٢٤٥,٠٩٨	شهادات ايداع
١,٥٢٩,٥٢١,٠٧٨	١٦٣,٩٨٨,٩٢٤	١٢٤,٧١١,٣٩٧	١٧٢,٠١٦,٧٩٧	١,٠٦٨,٨٠٣,٩٦٠	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	الحكومة	مؤسسات صغيرة	شركات كبرى	أفراد	البيانات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣٦٤,٣٨٢,٩١٦	٢٥,٠٣٢,٢٩٦	٥٢,١٨٣,٥٩٤	٧٣,٥٨٧,٥٠٣	٢١٣,٥٧٩,٥٢٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٤٨٣,٦٤٠,٨٣٣	٢٠٢,٣٩٦	١٢,٣٧٠,١١٣	٧٢٩,٨٥٢	٤٧٠,٣٣٨,٤٧٢	ودائع التوفير
٥٨٨,٩٨٦,٧٣٧	٩٤,٦٩٠,٤٣٧	٢٨,١٥٦,٤٩٩	١٧٤,٤٢٨,١٦٧	٢٩١,٧١١,٦٣٤	ودائع لاجل وخاضعة لاشعار
٦٠,٩٨٩,١٦٢	-	١,٥٩٣,٩٦٠	١,٥٤٢,٣٤٤	٥٧,٨٥٢,٨٥٨	شهادات ايداع
١,٤٩٧,٩٩٩,٦٤٨	١١٩,٩٢٥,١٢٩	٩٤,٣٠٤,١٦٦	٢٥٠,٢٨٧,٨٦٦	١,٠٣٣,٤٨٢,٤٨٧	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني داخل المملكة ١٢٨,٠٣٤,٧٢٢ دينار أي ما نسبته ٨/٤% من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١١٩,٩٢٥,١٢٩ دينار، أي ما نسبته ٨% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٥٤٣,٠٥٤,١٧٥ دينار أي ما نسبته ٣٥/٥% من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٥٢٣,٨٠١,٦٦٤ دينار أي ما نسبته ٣٤/٩٧% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣,٤٢٥,٦٥١ دينار أي ما نسبته ٠/٢٢% من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١,٩٨٧,٢١٩ دينار أي ما نسبته ١٣/١% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع الجامدة ٤٦,٨١٧,٩٩١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٤٥,١١٩,٧٩٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

١٣- ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١١	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
١٣,٥٢٤,٤٧٥	١٠,٧٢٨,٧٤٩	رصيد بداية الفترة / السنة
(١٥,١٦١,٧٣٠)	(١٠,٦٦٧,٩٠٤)	ضريبة الدخل المدفوعة
١٢,٣٦٦,٠٠٤	٨,٦٢٨,٨٨٣	ضريبة الدخل المستحقة
١٠,٧٢٨,٧٤٩	٨,٦٨٩,٧٢٨	رصيد نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز ما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
٥,٢٧٦,١٤٢	٨,٦٢٨,٨٨٣	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
(٤٦٩,٤٠١)	(١,٤٥٣,١٤٩)	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة - اضافة
١,٣٤٤,٥٦٩	٦٩٣,٣٧٩	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
٦,١٥١,٣١٠	٧,٨٦٩,١١٣	

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك العاملة في الأردن ٣٠% ، علماً أن نسبة ضريبة الدخل القانونية في فلسطين والتي يوجد للبنك إستثمارات وفروع فيها ١٦% وفي سوريا (الشركة التابعة) ٢٥%.

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن حتى نهاية عام ٢٠١٠ ، كما تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي عن العام ٢٠١١ وتسديد الضرائب المعلنة إلا أنه وحتى تاريخه لم يتم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات بعد.

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لفروع فلسطين حتى نهاية العام ٢٠٠٧ ، هذا وإن البنك على خلاف مع دائرة ضريبة الدخل في فلسطين حول التقديرات الضريبية التي أصدرتها دائرة ضريبة الدخل والمتعلقة بالسنتين الماليتين ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ بمبلغ ١,٢٥٠,٠٠٠ دينار أردني ، وقد قام البنك بالإعتراض أمام محكمة إستئناف ضريبة الدخل حول تقديرات دائرة ضريبة الدخل ، وما زالت القضية منظورة أمام المحكمة . هذا وبإعتقاد الإدارة أن موقفها في هذه القضية جيد .

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن بما يخص شركة تفوق للإستثمارات المالية (شركة تابعة) حتى نهاية العام ٢٠١٠ ، كما قامت الشركة بتقديم كشوفات التقدير الذاتي عن العام ٢٠١١ .

ب- فيما يلي ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار
٢٣,١٩٣,٨٨٠	٢٥,٧٣٣,١٥٧
(٥,٩٦٢,٣٤٢)	(١,٥٨٩,٥٧١)
١,٥٥٥,٤٩٣	٢,٣٦٩,٦٨٣
١٨,٧٨٧,٠٣١	٢٦,٥١٣,٢٦٩
%٢٨,١	%٣٢,٥

الربح المحاسبي
ارباح غير خاضعة للضريبة
مصروفات غير مقبولة ضريبيا
الربح الضريبي

نسبة ضريبة الدخل الفعلية

١٤ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار
٦,٦١٤,٠٣٩	٥,٨٨١,٥١١
٧,١٩٥,٥٨٣	٧,٩٠٤,٦٩٧
١,٧٥٥,٠٠٩	٢,٤٣٨,٥٨٠
١,٧١١,٠٥٥	٢,٥٢٤,٨٦٨
١٣٧,٦٠٩	١٣٩,٨٢٤
٨,٠٠٠	٨,٠٠٠
٣,٣٨٥,٧٩٦	٥,٢٩٦,٦٠٩
٢٠,٨٠٧,٠٩١	٢٤,١٩٤,٠٨٩

فوائد مستحقة غير مدفوعة
شيكات مقبولة الدفع
أمانات مؤقتة
أرباح مساهمين غير موزعة
تأمينات صناديق حديدية
تأمينات عقارات مبيعة
مطلوبات أخرى *

* إن تفاصيل بند المطلوبات الأخرى هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار
٥٠٨,٤٤٧	١,٠٤٥,٢٤٠
٢٢٦,١٣٣	٢٢٥,٤٧٢
٥٣٨,٧٠١	٤٠٢,١٦٢
١,٦٢٢,٣٠٣	٢,٩٤٦,٧٦٠
٢٩٠,٠٥٢	١٥٢,٢١٥
٥٥,٠٠٠	-
١٤,٦٧٠	٣٨٤,١٥٨
١٣٠,٤٩٠	١٤٠,٦٠٢
٣,٣٨٥,٧٩٦	٥,٢٩٦,٦٠٩

معاملات في الطريق
أمانات الضمان الاجتماعي
ضريبة الدخل
مصروفات مستحقة
حوالات واردة
مكافأة اعضاء مجلس الادارة
أرباح مشتقات مالية غير متحققة
أرصدة دائنة أخرى

١٥- إحتياطي القيمة العادلة بالصافي

إن الحركة الحاصلة على بند إحتياطي تقييم الموجودات المالية هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
-	١,٦٤٩,٨٢٠	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٣,٠٦٥,٥٩٦	٣,٦٨٢,٤٣٧	أرباح غير متحققة
(١,٤١٥,٧٧٦)	(١,٢٨٩,٤٧٦)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١,٦٤٩,٨٢٠	٤,٠٤٢,٧٨١	

١٦- الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
٣٣,٢٩٠,٥٥٣	٤١,٨٨٩,١٩٨	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٧,٦٣٥,٩٣٨	-	أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
(١٦,٥٠٠,٠٠٠)	(٢٣,٢٦٥,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
٣٦,٠٤٣,٠٦٩	-	أرباح السنة
(١٥,٥٦٦,٨٧٤)	-	المحول إلى الإحتياطيات
٨٠٩,٥٦٩	١٠٢,٥١٤	أرباح بيع موجودات مالية من خلال الدخل الشامل
(٤,٠١٩,٠٥٨)	-	زيادة رأس المال
١٩٦,٠٠١	(١٢٦,٣٦٣)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
٤١,٨٨٩,١٩٨	١٨,٦٠٠,٣٤٩	الرصيد في نهاية الفترة السنة

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨,١٦٢,٠٠٢ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضرائبية مؤجلة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٧,٤٠٢,٢٣٢) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨٩٠,٥٤١ دينار يمثل أرباح تقييم الشركة الحليفة، وبموجب طلب البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها لحين تحققها.

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٢٢٧,١٧٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) إضافة إلى مبلغ ٩٨٤ دينار يمثل أرباح فروقات إعادة تقييم للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، وبموجب طلب هيئة الأوراق المالية يحظر التصرف به لحين تحققه.

١٧- الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١٢,٠٤٢,٢٣٥	١٣,٠٦٥,٦٧٣
٤١٨,٣١٤	٣٦٢,٢٨٢
٩,٣٣٩,٥٨٨	١٠,٥٩٤,٠٥٠
٢,٢٨٤,٣٣٣	٢,١٠٩,٣٤١
٦,١٦٣,٣٠٦	٦,١٥١,٢٥٧
٢٧,٠١٤,٢٥٠	٢٥,٨٢٨,٣٢٧
١٩,١٢٢,٣٦٢	١٨,١٥٧,٤٧٨
٣,٣٥٢,٨٦٦	٣,٣٩٩,٨٩٧
١٥,٧٦٩,٤٩٦	١٤,٧٥٧,٥٨١
٧,٨٩١,٨٨٨	٧,٦٧٠,٨٤٩
٢,٤٤٤,٦٨٠	٢,٢١٢,٨٠٣
٥,٤٤٧,٢٠٨	٥,٤٥٨,٠٤٦
١,١٨٩,٦٦٤	٣,٠٦٩,٥١٠
٥١١,١٩٤	١٤٥,٧٤٤
١,٣٦٨,٦٦٠	١,٥٨٥,١٩١
٦,٧٦١,٣٨٣	١٠,١٣٣,٣٥٦
٥٥,٠٥٠,٦٩٢	٥٩,٩٧٩,٠٥٨

تسهيلات ائتمانية مباشرة :

للافراد (التجزئة) :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات :

الشركات الكبرى :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

المؤسسات الصغيرة والمتوسطة :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات

مصرفية

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

١٨- الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٩٩٥,٠٦٣	٧١١,٥٩٥
٥٨,٣٣٧	٧٥,٦١٠
٨١٠,٩٤٠	١,٠٨٢,٨٠١
١٠,٦٦٨,٤٥٧	١٠,٩٩٨,٢٤٣
٨٦١,٩٦٧	١,٤٨٦,٠٦٨
٨٣٣,١٤٤	٧٧٠,٨٩٥
١,٠٠١,٥٩٧	١,٠٤٢,٦٤٠
١٥,٢٢٩,٥٠٥	١٦,١٦٧,٨٥٢

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء :

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

تأمينات نقدية

رسوم ضمان الودائع

١٩ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
يتكون هذا البند مما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩٤	٩٨٤	٨,٠٦٩	٩,١٤٧	
٩٤	٩٨٤	٨,٠٦٩	٩,١٤٧	

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١	أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٢,٧٢٤	(١٥,٢٩٢)	٢٨٥,٥٣١	٣٠٢,٩٦٣	
٣٢,٧٢٤	(١٥,٢٩٢)	٢٨٥,٥٣١	٣٠٢,٩٦٣	

٢٠ - حصة السهم من الربح للفترة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١٧,٠٧٦,٠٨٣	١٩,٥٩٦,٧٥٦
١٥٥,١٠٠,٠٠٠	١٥٥,١٠٠,٠٠٠
٠,١١٠	٠,١٢٦
٠,١١٠	٠,١٢٦

الربح للفترة (مساهمي البنك)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)
أساسي
مخفض

٢١ - النقد وما في حكمه
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٢٥٢,١٣٢,٥٤٢	٢٠١,٣٥٩,٠٢٤
٣٤٦,٢٧٧,٧٢٨	٢٨٠,٢٦٣,٩٩٢
(١٤٠,١٦٧,٠٦٦)	(٢٧,١٦٧,١٠٣)
(٦,٤٠٦,٢٤٩)	(٥,٦١١,٥٥٤)
٤٥١,٨٣٦,٩٥٥	٤٤٨,٨٤٤,٣٥٩

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق
خلال ثلاثة أشهر
ينزل : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي
تستحق خلال ثلاثة أشهر
أرصدة مقيدة السحب

٢٢- إدارة رأس المال:

مكونات رأس المال :

- رأس المال المدفوع :

يتكون رأس مال بنك الأردن من أسهم عادية تتكون من (١٥٥/١) مليون سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد ، ويحتفظ برأس المال والإحتياطيات القانونية والأرباح المدورة لمواجهة النمو في عمليات البنك ، وتلبية متطلبات التفرع المحلي والإقليمي .

- رأس المال التنظيمي :

يعتبر رأس المال التنظيمي أداة رقابية بموجب متطلبات السلطات الرقابية وكذلك متطلبات بازل (٢) لأغراض تحقيق الرقابة على كفاية رأس المال ومدى نسبة رأس المال التنظيمي للموجودات الخطرة والمرجحة ومخاطر السوق ، ويتكون رأس المال التنظيمي من :

- (رأس المال المدفوع ، الإحتياطي القانوني ، الإحتياطي الإختياري ، الأرباح المدورة) .

- (الإحتياطيات غير المعلنة ، وإحتياطي المخاطر المصرفية العامة ، الإحتياطي الخاص ، الديون المساندة ، إحتياطي تقييم الموجودات المالية الموجب بنسبة ٤٥% ويطرح رصيد التغير السالب) .

- فروقات ترجمة العملات الأجنبية .

متطلبات الجهات الرقابية :

تلتزم تعليمات السلطات الرقابية بأن يكون الحد الأدنى لرأس المال (١٠٠) مليون دينار وكذلك نسبة كفاية رأس المال أن لا تقل عن ١٢% حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أما نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات يجب أن لا تقل عن ٦% .

تحقيق أهداف إدارة رأس المال :

تهدف إدارة البنك إلى تحقيق أهداف إدارة رأس المال من خلال تنمية أعمال البنك وتحقيق فائض في الأرباح التشغيلية والإيرادات والتشغيل الأمثل لمصادر الأموال المتاحة بما يحقق النمو المستهدف في حقوق المساهمين من خلال النمو في الإحتياطي الإجباري بواقع ١٠% من الأرباح المتحققة والإحتياطي الإختياري بواقع ٢٠% والأرباح المدورة .

- وقد تحقق التغير في رأس المال التنظيمي بالنقص بمبلغ ١,٨٣٣ مليون ، حيث أن رأس المال التنظيمي ونسبة كفاية رأس المال أصبحت كما يلي :

بـآلاف الديناريـر	
٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١
دينار	دينار
١٥٥,١٠٠	١٥٥,١٠٠
٤٣,٢٨٧	٤٣,٢٩٥
٨,٩٢٠	٨,٩٢٩
١,١١٣	١,١١٣
٦,٦٧٢	٧,٤١٩
(٢,٣٨٨)	(٢,٦٨٣)
(١٨,٦٥٥)	(١٨,٤٢٣)
(١,٨٣٢)	(١,٩٩٠)
١٩٢,٢١٧	١٩٢,٧٦٠
(٥,٤١٥)	(٣,٦٥٨)
١,٨١٩	٧٤٣
٩,٢١١	٩,٩٧٨
(١,٨٣٢)	(١,٩٩٠)
٣,٧٨٣	٥,٠٧٣
١٩٦,٠٠٠	١٩٧,٨٣٣

بنود رأس المال الاساسي :

رأس المال المكتتب به والمدفوع

الإحتياطي القانوني

الإحتياطي الإختياري

إحتياطيات أخرى

الأرباح المدورة

يطرح : قيمة الموجودات غير الملموسة

العقارات المستملكة لقاء ديون التي

تزيد عن ٤ سنوات

٥٠% من الإستثمارات في البنوك

وشركات التأمين

مجموع رأس المال الاساسي

بنود رأس المال الإضافي

ترجمة عملات أجنبية

إحتياطي تقييم موجودات مالية

إحتياطي المخاطر المصرفية

يطرح : ٥٠% من الإستثمارات في البنوك

وشركات التأمين

مجموع رأس المال الإضافي

مجموع رأس المال التنظيمي

مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر

نسبة كفاية رأس المال (%) *

نسبة كفاية رأس المال الاساسي (%)

* قام البنك باحتساب كفاية رأس المال التنظيمي متضمناً احتساب رأس المال اللازم لمواجهة مخاطر التشغيل وفقاً للمنهج المعياري .

٢٣ - معلومات عن قطاعات الاعمال
١ - معلومات عن أنشطة البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال القطاعات الرئيسية التالية :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
- حسابات المؤسسات : يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .
- الخزينة : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .
- خدمات الوساطة المالية : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات شراء وبيع الاسهم لمحفظه العملاء ولحسابها وأمانة الاستثمار والاستشارات المالية وكذلك خدمة الحفظ الأمين وإدارة الاصدارات الأولية .

٢ - معلومات عن التوزيع الجغرافي
يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكـة		داخـل المملكـة	
٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٦٨,١٩٦,٢٧٧	٧٤,٦٠١,٥٩٨	١٤,٥٠٠,٠٨٥	١١,٧٦١,٦١١	٥٤,٤٥٤,٥٢٨	٦٣,٨٢٧,٤٣٨
٤,١٥٢,٦٣٨	٢,٤٨٢,٧٩٦	٢,٩٩١,١٠٦	١,٤٦٦,٢٣٩	١,١٦١,٥٣٢	١,٠١٦,٥٥٧

إجمالي الإيرادات
المصرفيات الرأسمالية

المجموع		خارج المملكـة		داخـل المملكـة	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١,٩٦٦,٦٠٥,٥٨٤	٦٣٦,٢٣٣,٧٦٢	٧١١,٨٧٤,٠٨٩	٦٣٦,٢٣٣,٧٦٢	١,٥١٢,٨٠١,٤٥٨	١,٤٩٣,٥١٩,٧٨٣

مجموع الموجودات

قام البنك بالدخول في معاملات مع أعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا والشركة الحليفة وكبر المساهمين ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك واستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية.

إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة :

المجموع		صندوق الخار				صندوق النقد				موظفي البنك				المدراء التنفيذيين				المدراء الادارة				اعضاء مجلس الادارة				كبار المساهمين	
٣٠ حزيران		٢٠١٢		٢٠١١		٢٠١٢		٢٠١١		٢٠١٢		٢٠١١		٢٠١٢		٢٠١١		٢٠١٢		٢٠١١		٢٠١١					
٣١ كانون الأول	٢٠١١	١١,١٧٠,١٩٨	٤,٨٨٧,٨٣٣	-	١,١٣٤,٧٣٤	٥٥٣,٩١٨	٢,٥٩٧,٣٨٣	٣,١٣١,٦٤٤	١٥,٣٢٣,٩٧٥	٨,٤٢٩,٦٤٢	٤,٣١٣,١٤٩	٩١٠,٦٣٣	١,٠١٥,٩٦٢	١,٠٥٥,١٦٤	٦,٣٠٠	٢٣,٠٤٤	١٥,٠٠٠	١٣,٥٠٠,٦٨٥	٨٦٣,٠٩١	٨٤٥,٠٩١	-	-	-	-	-	-	
٣٠ حزيران	٢٠١٢	١١,١٧٠,١٩٨	٤,٨٨٧,٨٣٣	-	١,١٣٤,٧٣٤	٥٥٣,٩١٨	٢,٥٩٧,٣٨٣	٣,١٣١,٦٤٤	١٥,٣٢٣,٩٧٥	٨,٤٢٩,٦٤٢	٤,٣١٣,١٤٩	٩١٠,٦٣٣	١,٠١٥,٩٦٢	١,٠٥٥,١٦٤	٦,٣٠٠	٢٣,٠٤٤	١٥,٠٠٠	١٣,٥٠٠,٦٨٥	٨٦٣,٠٩١	٨٤٥,٠٩١	-	-	-	-	-	-	

بنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز:

المجموع	دينار	دينار	دينار
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	٢٩٣,١٨٨	٧٢٢,٦٤٨	١١٤,٧٧٤
٢٠١١	١٣٣,٧٩٢	٤٢,٤٦٦	٥,٢٤٨
٢٠١٢			

وقد كان أدنى سعر فائدة بنسبة ٩/٩٪ على سلف وقروض اسكان الموظفين في حين بلغ أدنى نسبة فائدة على القروض لنوي العلاقة ٨٪ وأعلى سعر فائدة مقبوضة ١٠٪ على القروض أما أعلى نسبة فائدة مدفوعة لنوي العلاقة هي ٦/٥٪ وأدنى سعر فائدة مدفوعة ٢٥/٠٠٪.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	رواتب ومكافآت
٨٣٧,٥٥١	١,٢٥٦,٥٩٧	تنقلات وأمانة سر
١٨,٠٠٠	١٨,٠٠٠	المجموع
٨٥٥,٥٥١	١,٢٧٤,٥٩٧	

٢٥ - إرتباطات والتزامات محتملة
أ - إرتباطات والتزامات انتمائية :

٣٠ حزيران		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	اعتمادات
٨١,٩١٣,٥٢٧	٦١,٦٨٦,٨٧٢	قبولات
٢٣,٨٠١,١٤١	١١,١٣٩,٦٤١	كفالات :
٨٥,٠١٧,٥٧٧	١١٣,٥٨٣,٨٨٧	- دفع
٢٩,٥٨٤,٨٨٠	٢٥,٥٠٣,٢٥٢	- حسن تنفيذ
٣٤,٤٦٨,٩١١	٦٦,٤٤٢,٧٦٩	- أخرى
٢٠,٩٦٣,٧٨٦	٢١,٦٣٧,٨٦٦	سقوف تسهيلات إنتمائية مباشرة غير مستغلة
١٠٢,٨٢١,٠٩٢	١٠٣,٩٧٦,٠٨٣	المجموع
٢٩٣,٥٥٣,٣٣٧	٢٩٠,٣٨٦,٤٨٣	

ب - التزامات تعاقدية :

٣٠ حزيران		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	عقود ممتلكات ومعدات
١,٢٦٣,٤٦١	٦٠٩,٣٢٦	عقود إيجار تشغيلية ورأسمالية
١,٣٤٧,٨٩٨	١,٠٤١,٧٥٠	المجموع
٢,٦١١,٣٥٩	١,٦٥١,٠٧٦	

٢٦ - القضايا المقامة على البنك

هنالك قضايا مقامة على البنك لابطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية والمطالبة بالعدل والضرر ولوقف صرف شيكات ، ويبلغ مجموع هذه القضايا ٤٩,٠٦٥,٢٣٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٤٩,٧١٠,٣٧٣) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، وبرأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا عدا المخصص المرصود والبالغ ٦٥٠,٩٦٩ كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٦٥٠,٩٦٩) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، علماً بأن المبالغ التي قد يدفعها البنك لقاء القضايا التي فصلت أو تم تسويتها ودياً يتم قيدها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز أو يتم قيدها على المخصص المأخوذ عند دفعها .

٢٧ - الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يتم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة عن أرباح الفترة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ حيث أن هذه القوائم مرحلية وإن الإقتطاعات يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .